

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 93 — 1381

29 AVRIL 1993. — Arrêté royal modifiant et complétant l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation, en vue de la fixation des taux annuels effectifs globaux maxima

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, modifiée par la loi du 6 juillet 1992, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation;

Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la loi du 12 juin 1991 est entièrement entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1993, y compris l'article 21 qui donne pouvoir au Roi de fixer au minimum tous les six mois le taux annuel effectif global maximum;

Considérant que dans le cadre du bon fonctionnement du marché, il est indispensable que des taux annuels effectifs globaux maxima soient fixés le plus vite possible;

Considérant que pour le calcul du taux annuel effectif global d'un crédit-bail, il faut tenir compte des particularités de ce type de contrat eu égard à la mise à disposition, l'utilisation et, le cas échéant, l'obligation de restitution du bien financé;

Considérant que pour un crédit-bail le prêteur oblige en général le consommateur de conclure une assurance pour garantir le remplacement, la réparation ou la restitution du bien financé en bon état;

Considérant que l'imposition d'une telle assurance, à condition de respecter l'article 31 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, peut dès lors de facto être assimilée à une forme de sûreté réelle et que suivant la directive du Conseil des Communautés européennes du 22 décembre 1986 relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats membres en matière de crédit à la consommation, modifiée par la directive du Conseil des Communautés européennes du 22 février 1990, il n'existe aucune obligation d'inclure de tels frais d'assurance dans le calcul du taux annuel effectif global;

Considérant qu'il convient de sauvegarder la position concurrentielle des entreprises belges qui offrent du crédit-bail et qu'il est dès lors indispensable de modifier le plus rapidement possible l'arrêté royal visé;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2, § 3, de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation est complété par l'alinéa suivant :

« Toutefois, la condition que le consommateur dispose d'une liberté de choix raisonnable en la matière n'est pas requise pour les frais de l'assurance qui garantit le remplacement, la réparation ou la restitution du bien financé par un crédit-bail. »

Art. 2. Au chapitre II de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation sont apportées les modifications suivantes :

1^o il est inséré devant la section 1^{re}, qui devient section 2, une nouvelle section 1^{re} contenant un nouvel article 7 bis, rédigée comme suit :

« Section 1^{re}. — Du taux annuel effectif global maximum.

Art. 7 bis. Pour la vente à tempérament, le prêt à tempérament et tous les contrats de crédit, à l'exception du crédit-bail, pour lesquels les termes de paiement et les montants des termes restent générale-

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 93 — 1381

29 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging en aanvulling van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet, met het oog op de vaststelling van de maximale kostenpercentages

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1992, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de wet van 12 juni 1991 volledig in werking is getreden op 1 januari 1993 met inbegrip van artikel 21 dat aan de Koning opdracht geeft om ten minste om de zes maanden het maximale jaarlijkse kostenpercentage te bepalen.

Overwegende dat uit het oogpunt van de goede werking van de markt het onontbeerlijk is dat zo snel mogelijk maximale jaarlijkse kostenpercentages worden vastgesteld;

Overwegende dat bij de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage voor de financieringshuur rekening moet gehouden worden met de bijzondere kenmerken van deze overeenkomst t.a.v. de terbeschikkingstelling, het gebruik en, desgevallend, de verplichting tot teruggave van het gefinancierde goed;

Overwegende dat bij een financieringshuur de kredietgever doorgaans aan de consument de verplichting oplegt om een verzekering te sluiten teneinde de vervanging, het herstel of de teruggave in goede staat van het gefinancierde goed te waarborgen;

Overwegende dat het opleggen van dergelijke verzekering, mits eerbiediging van artikel 31 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, de facto kan gelijkgesteld worden met een vorm van zakelijke zekerheid en dat er krachtens de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 december 1986 betreffende de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake het consumentenkrediet, gewijzigd door de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 februari 1990, geen verplichting bestaat om de kosten van dergelijke verzekeringen op te nemen in de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage;

Overwegende dat met het oog op de vrijwaring van de concurrentiepositie der Belgische ondernemingen die financieringshuren sluiten het onontbeerlijk is dat er zo snel mogelijk een wijziging wordt aangebracht aan het desbetreffend koninklijk besluit;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, § 3, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Niettemin is de voorwaarde dat de consument ter zake over een redelijke keuzevrijheid beschikt niet vereist voor de kosten van de verzekering die de vervanging, het herstel of de teruggave waarborgt van een goed gefinancierd door een financieringshuur. »

Art. 2. In hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o voor afdeling 1, die afdeling 2 wordt, wordt een nieuwe afdeling 1 met een nieuw artikel 7 bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Afdeling 1. — Maximaal jaarlijks kostenpercentage.

Art. 7 bis. Voor de verkoop op afbetaling, de lening op afbetaling en alle kredietovereenkomsten, behalve de financieringshuur, waarbij de betalingstermijnen en de termijnbedragen gedurende de

ment identiques pendant la durée du contrat, les taux annuels effectifs globaux maxima sont fixés conformément à l'échelle reprise dans l'annexe II du présent arrêté.»;

2° les sections 2 et 3 deviennent respectivement les sections 3 et 4;

3° dans l'article 10, § 1^{er}, les mots « dans l'annexe II » sont remplacés par les mots « dans l'annexe III ».

Art. 3. L'annexe I du présent arrêté devient l'annexe II de l'arrêté royal du 4 août 1992 relatif aux coûts, aux taux, à la durée et aux modalités de remboursement du crédit à la consommation et l'annexe II dudit arrêté devient l'annexe III.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le quinzième jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 1^{er} qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1993.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice
et des Affaires économiques,

M. WATHELET

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

looptijd doorgaans gelijk blijven, worden de maximale jaarlijkse kostenpercentages bepaald overeenkomstig de schaal opgenomen in bijlage II bij dit besluit.»;

2° de afdelingen 2 en 3 worden respectievelijk de afdelingen 3 en 4;

3° in artikel 10, § 1, worden de woorden « in bijlage II » vervangen door de woorden « in bijlage III ».

Art. 3. Bijlage I bij dit besluit wordt bijlage II van het koninklijk besluit van 4 augustus 1992 betreffende de kosten, de percentages, de duur en de terugbetalingsmodaliteiten van het consumentenkrediet en bijlage II van dat besluit wordt bijlage III.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de vijftiende dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, uitgezonderd artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1993.

Art. 5. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie
en Economische Zaken,

M. WATHELET

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Annexe I. — Bijlage I

Termes de paiement exprimés en mois. — Termijnbedragen uitgedrukt in maanden

montant du crédit — kredietbedrag	jusqu'à 12 mois — tot 12 maanden	de 13 à 24 mois — van 13 tot 24 maanden	de 25 à 48 mois — van 25 tot 48 maanden	plus de 48 mois — meer dan 48 maanden
jusqu'à tot 20 000 F	28,50	27,00	—	—
de à 20 001 F à 100 000 F van 20 001 F tot 100 000 F	25,00	24,50	—	—
de à 100 001 F à 400 000 F van 100 001 F tot 400 000 F	21,00	20,50	19,50	—
plus de meer dan 400 000 F	18,00	18,00	17,00	16,50

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 29 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

M. WATHELET

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 29 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Economische Zaken,

M. WATHELET

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT